

# La redempció de la prostituta

**M**ario Praz ha situat l'any 1819 el naixement d'una nova sensibilitat, que vincula el plaer amb el dolor, i que per abreujar anomenem *romanticisme*. És el moment en què Shelley veu als Uffizi el quadre de la Medusa i escriu un poema que parla de "the tempestuous loveliness of terror", i que mena a la fascinació per la corrupció que després desenvoluparan Charles Baudelaire i Théophile Gautier, entre d'altres.

*La dama de les camèlies*, publicada el 1848, és l'aportació d'Alexandre Dumas (fill) a aquesta tendència. Ara la podem llegir en català gràcies a la traducció de Lídia Anoll que ha editat Adesiara. La particularitat d'aquesta novel·la és que el protagonista aspira a convertir la corrupció en puresa. Som davant el tema de la redempció de la prostituta, actualitzat per històries tan familiars com *Esmorzar a Tiffany's* i *Pretty woman*, i per la moda de casar-se amb actrius pornogràfiques retirades.

Armand Duval, l'enamorat de *La dama de les camèlies*, ho reconeix: "Hauria volgut sofrir per aquella dona." I a fe que ho aconseguirà. Pateix perquè és tísica i morirà jove, pateix quan la veu riure amb altres homes, pateix perquè ella està acostumada a una vida que només li poden costejar els amants. Així, quan és correspost, Armand Duval ha de triar entre tolerar que continuï veient altres homes, o acceptar que s'empobreixi sense remissió.

*La dama de les camèlies* és massa teatral per als gustos d'avui. Sara Bernhardt i Greta Garbo en van fer interpretacions creïbles dins els usos de l'època. Com que ella mor quan l'enamorat és fora, quan torna fa obrir la tomba per veure-la per última vegada. "Potser la repugnància de l'espectacle substituirà la desesperació del record", pensa.



**Greta Garbo**  
va protagonitzar el 1937 'La dama de les camèlies', en una versió dirigida per George Cukor.  
ARXIU

## Per a fans de zombis

Com que ella mor quan l'enamorat és fora, quan torna fa obrir la tomba per veure-la per última vegada. "Potser la repugnància de l'espectacle substituirà la desesperació del record", pensa. Poc després, la descripció del cadàver delecta els fans dels zombis.

Poc després, la descripció del cadàver delecta els fans dels zombis.

La relació amb la família o amb la religió no és pas el que ha envellit pitjor. Ja a mitjan XIX, *La dama de les camèlies* resultava un llibre massa carrincló i massa emfàtic, com ho serien les obres del comte de Lautréamont: tant ell com Dumas fill estan tan ansiosos per commoure el lector que poden caure en el ridícul. Avui dia, *La dama de les camèlies* és una peça de museu. Llegir-la proporciona un plaer semblant al que procuren les pel·lícules de Doris Day. \*

## ELSMESVENUTS

### FICCIÓ

▲ 2 **LLIURES O MORTS**  
David de Montserrat i Jaume Clotet  
Editorial: Columna



▼ 3 **CINQUANTA OMBRES MÉS FOSQUES**  
E.L. James Editorial: Rosa dels Vents



▲ 4 **BALLA, BALLA, BALLA**  
Haruki Murakami Editorial: Empúries



▲ 5 **RES NO S'OPOSA A LA NIT**  
Delphine de Vigan Editorial: Edicions 62



▼ 6 **L'AVI DE 100 ANYS QUE ES VA ESCAPAR PER LA FINESTRA**  
Jonas Jonasson Editorial: La Campana



▼ 7 **CINQUANTA OMBRES ALLIBERADES**  
E.L. James Editorial: Rosa dels Vents



### NO-FICCIÓ

▼▲ 1 **CONVERSES AMB TERESA FORCADES**  
Eulàlia Font Editorial: Dau



▲ 2 **DELENDÀ EST HISPANIA**  
Albert Pont Editorial: Viena



▲ 3 **CATALUNYA, A LA INDEPENDÈNCIA PER LA BUTXACA**  
Alfons Durán-Pich Editorial: Angle



▲ 4 **CATALUNYA: ESTAT PROPI, ESTAT RIC**  
Joan Canadell i Albert Macià Editorial: Viena



▲ 5 **SENSE ESPANYA**  
Modest Guinjoan i Xavier Cuadras Editorial: Pòrtic



▼ 6 **EL MENJAR DE LA FAMÍLIA**  
Ferran Adrià Editorial: La Magrana



▲▼ 1  
**CINQUANTA OMBRES D'EN GREY**  
E.L. James  
Rosa dels Vents